

# E10 - Love Hashira Mitsuri Kanroji

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

**[00:13]** ---

HATRED

**[00:16]** ---

UPPER FOUR

**[00:17]** ---

You damn slip of a girl...

**[02:11]** ---

EPISODE 10:

LOVE HASHIRA MITSURI KANROJI

**[02:21]** ---

Hey you!

**[02:22]** ---

You've gone too far!

**[02:24]** ---

I'm taking Nezuko and Genya  
back from you, all right?

**[02:27]** ---

Shut up, you shameless tramp!

**[02:30]** ---

There's only one person in this world  
who can order me around!

**[02:36]** ---

*"Shameless tramp"?*

**[02:39]** ---

*"Tra..."*

**[02:40]** ---

*Me? You're talking about me?*

**[02:43]** ---

*Unbelievable!*

**[02:44]** ---

*What a foul mouth that boy has!*

**[02:47]** ---

*And he's around the same age and size  
as my little brother!*

**[02:51]** ---

*Oh, wait, but demons don't look  
their actual age, do they?*

**[02:56]** ---

*Still! What a horrible thing to say!*

**[03:00]** ---

*Crazed Cry of Thunderdeath!*

**[03:04]** ---

*Ms. Kanroji!*

**[03:06]** ---

*Love Breathing...*

**[03:07]** ---

*Third Form...*

**[03:11]** ---

*Catlove Shower!*

**[03:16]** ---

*I'm angry, all right?*

**[03:18]** ---

*I'm not holding back  
just because you look like a child!*

**[03:20]** ---

*Holy...*

**[03:24]** ---

*This young girl...*

**[03:26]** ---

*slashed through the attack itself.*

**[03:34]** ---

*I've never seen a sword shaped like that!*

**[03:37]** ---

*It's too fast to follow with the eye!*

**[03:40]** ---

*Is that because of how supple it is?*

**[03:43]** ---

*It's flexible beyond belief!*

**[03:45]** ---

*The swordsmith who forged it is amazing...*

**[03:47]** ---

*but Ms. Kanroji is even more amazing  
for being able to wield it!*

**[03:58]** ---

*Love Breathing...*

**[04:00]** ---

*Second Form...*

**[04:01]** ---

*Love Pangs!*

**[04:08]** ---

*Sixth Form...*

**[04:10]** ---

*Catlegged Winds of Love!*

**[04:13]** ---

*She can still keep up even at this speed?*

**[04:17]** ---

*Then, I'll bury her with a spell!*

**[04:20]** ---

*Blood Demon Art...*

**[04:22]** ---

*Countless Striking Trees!*

**[04:25]** ---

*Oh no!*

**[04:26]** ---

*What a wide-ranging spell!*

**[04:36]** ---

*Oh, crap!*

**[04:37]** ---

*The main body's running off!*

**[04:40]** ---

*Can I take on this many of them?*

**[04:44]** ---

*Love Breathing...*

**[04:46]** ---

*Fifth Form...*

**[04:47]** ---

*Swaying Love...*

**[04:49]** ---

*Wildclaw!*

**[05:01]** ---

*Got him!*

**[05:02]** ---

*So fast! But it's no good!*

**[05:04]** ---

*Ms. Kanro—*

**[05:06]** ---

*Is he about to do something?*

**[05:09]** ---

*But I'm good!*

**[05:10]** ---

*As long as I slice off his head...*

**[05:11]** ---

*Ms. Kanroji!*

**[05:12]** ---

*That's not the main body!*

**[05:14]** ---

*It won't die if you cut off its head!*

**[05:16]** ---

*What? No way! For real?*

**[05:18]** ---

*I made the wrong call—*

**[05:21]** ---

*Compressed Sound Waves!*

**[05:27]** ---

Ms. Kanroji!

**[05:37]** ---

*Unbelievable!*

**[05:40]** ---

*This girl...*

**[05:41]** ---

*Even after getting hit by that attack,  
she's kept her body structure intact!*

**[05:47]** ---

*Did she tense up all of her muscles  
just before she got hit?*

**[05:51]** ---

*Nevertheless...*

**[05:52]** ---

*she still shouldn't have been able  
to withstand it!*

**[05:58]** ---

*It's baffling!*

**[05:59]** ---

*No, wait.*

**[06:00]** ---

*I see.*

**[06:01]** ---

*This girl's muscular strength...*

**[06:03]** ---

*is a mismatch for her build.*

**[06:06]** ---

*An abnormal constitution!*

**[06:09]** ---

*This is great!*

**[06:11]** ---

*Consuming high-quality flesh  
leads directly to power.*

**[06:15]** ---

*But first...*

**[06:17]** ---

*let me pulverize  
her skull and brain tissue!*

**[06:31]** ---

Ms. Kanroji?

**[06:34]** ---

Ms. Kanroji?

**[06:36]** ---

Ms. Kanroji?

**[06:40]** ---

No one could ever marry you...

**[06:42]** ---

but a bear, a boar or a cow.

**[06:46]** ---

The thought of that bizarre hair color...

**[06:48]** ---

being passed down to my children  
makes me shudder.

**[06:52]** ---

Let's forget this marriage interview  
ever happened.

**[06:56]** ---

Please forget about me.

**[06:58]** ---

Farewell.

**[07:01]** ---

*At 17...*

**[07:04]** ---

*my prospective marriage...*

**[07:06]** ---

*was called off.*

**[07:13]** ---

Isn't your daddy amazing?

**[07:23]** ---

What are you doing? She's just a child!

**[07:25]** ---

Mother!

**[07:25]** ---

*I couldn't flex the muscles  
on my thin arms...*

**[07:28]** ---

Why can't I make one?

**[07:31]** ---

*but there's a story that my mother  
has told me over and over...*

**[07:34]** ---

*about my childhood.*

**[07:37]** ---

*When I was 14 months old...*

**[07:40]** ---

*right when my mother was pregnant  
with my little brother...*

**[07:48]** ---

Mitsuri?

**[07:50]** ---

Where are you, Mitsuri?

**[07:53]** ---

Mitsu—

**[07:54]** ---

Ta-da!

**[07:58]** ---

*Small child that I was...*

**[07:59]** ---

*I wanted to help her in the kitchen...*

**[08:02]** ---

*and lifted up a 33-pound pickling stone.*

**[08:08]** ---

*Though my mother was renowned  
for being unflappable...*

**[08:11]** ---

*that day, she was blown away  
for the first time in her life.*

**[08:16]** ---

Thanks for always being a good helper!

**[08:20]** ---

SOBA SHOP

**[08:21]** ---

*And...*

**[08:22]** ---

*ever since I was a child,  
I've had a big appetite.*

**[08:26]** ---

*I loved to eat.*

**[08:29]** ---

Now, that's a healthy appetite!

**[08:32]** ---

Come on, how can you sumo wrestlers  
lose to her?

**[08:36]** ---

I mean, we hear you...

**[08:38]** ---

but man...

**[08:39]** ---

Yeah.

**[08:39]** ---

There you go!

**[08:41]** ---

Sakura rice cakes for dessert!

**[08:43]** ---

Thanks, don't mind if I do!

**[08:46]** ---

Are you really sure about this?

**[08:49]** ---

It's totally fine!

**[08:51]** ---

No need to hold back at all!

**[08:53]** ---

Hey, you heard him!

**[08:55]** ---

Go for it!

**[08:59]** ---

Are you ready?

**[09:00]** ---

Game on!

**[09:06]** ---

Your arms may be thin, Mitsuri...

**[09:08]** ---

but the density of your muscles  
must be extraordinary!

**[09:14]** ---

*But...*

**[09:15]** ---

*as I grew older, little by little...*

**[09:18]** ---

*I began to realize*

*I wasn't like the other girls around me.*

**[09:23]** ---

Mother, do you think

I can ever become someone's bride?

**[09:28]** ---

Why would you ask me that?

**[09:32]** ---

Well...

**[09:33]** ---

because I'm so strong...

**[09:36]** ---

and I eat a lot...

**[09:38]** ---

and even my hair color's weird.

**[09:41]** ---

You can just stay at home forever, Mitsuri.

**[09:45]** ---

But...

**[09:46]** ---

women are supposed to get married  
and be someone's wife, right?

**[09:51]** ---

You can just stay at home forever.

**[09:57]** ---

*The day my prospective marriage  
was called off...*

**[10:00]** ---

*I decided I had to hide it all.*

**[10:04]** ---

*I dyed my hair black.*

**[10:07]** ---

*I stifled my urge to eat.*

**[10:10]** ---

*And I pretended to be weak.*

**[10:13]** ---

*Everyone in my family worried about me.*

**[10:18]** ---

*And then one day...*

**[10:20]** ---

*I met a man who said  
he wanted to marry me.*

**[10:24]** ---

*Can I do this?*

**[10:26]** ---

*Can I let this happen?*

**[10:28]** ---

*Am I going to live like this  
for the rest of my life?*

**[10:33]** ---

*Eating voraciously...*

**[10:35]** ---

*being strong...*

**[10:36]** ---

*my hair color...*

**[10:38]** ---

*All of that is who I am!*

**[10:42]** ---

*Am I going to pretend  
to be someone I'm not?*

**[10:45]** ---

*Isn't there something I can do?*

**[10:48]** ---

*Some way that I can help others  
while being me?*

**[10:51]** ---

*Does this mean that there's no place  
in this world for me as I am?*

**[10:56]** ---

*Isn't there anyone who will love me?*

**[11:01]** ---

*This isn't right!*

**[11:03]** ---

*It can't be right!*

**[11:13]** ---

Get up! Get up! Get up!

**[11:14]** ---

The next attack's coming!

**[11:16]** ---

I know that, all right?

**[11:18]** ---

*Huh?*

**[11:19]** ---

*Did I black out?*

**[11:21]** ---

We have to protect Ms. Kanroji!

**[11:23]** ---

She has the most potential,  
so she's our ray of hope!

**[11:27]** ---

As long as she survives...

**[11:29]** ---

we can win for sure!

**[11:30]** ---

Let's win together!

**[11:32]** ---

Nobody's gonna die!

**[11:34]** ---

We're all...

**[11:36]** ---

How comical.

**[11:42]** ---

You're kidding me!

**[11:51]** ---

*Did I get them?*

**[11:53]** ---

You guys, thank you!

**[11:56]** ---

I'm a Hashira, and I messed up! Sorry!

**[11:59]** ---

I'll never let my friends die, okay?

**[12:02]** ---

Because the Demon Slayer Corps  
is my precious home!

**[12:06]** ---

Upper Rank or whatever you are!  
It makes no difference to me!

**[12:09]** ---

*She slashed through it all!*

*She's so cool!*

**[12:12]** ---

No way...

**[12:13]** ---

will I ever lose to evil people!

**[12:16]** ---

Now brace yourself!

**[12:17]** ---

I'm going for the kill now!

**[12:20]** ---

DEMON SLAYER: KIMETSU NO YAIBA  
SWORDSMITH VILLAGE ARC

**[12:25]** ---

DEMON SLAYER: KIMETSU NO YAIBA  
SWORDSMITH VILLAGE ARC

**[12:31]** ---

Splendid.

**[12:34]** ---

You're someone the gods have  
a special love for...

**[12:38]** ---

Mitsuri.

**[12:40]** ---

Take pride in your own strength.

**[12:44]** ---

All those who speak ill of you...

**[12:47]** ---

fear your talent...

**[12:49]** ---

and wish they could be you, that's all.

**[12:58]** ---

Thank you very much!

**[13:03]** ---

*Father...*

**[13:05]** ---

*Mother...*

**[13:06]** ---

*Thank you for making me strong from birth!*

**[13:10]** ---

*Everyone in the Demon Slayer Corps  
has accepted me!*

**[13:14]** ---

Congratulations  
on being promoted to Hashira!

**[13:17]** ---

Yes, congrats!

**[13:18]** ---

Oh!

**[13:19]** ---

Thanks!

**[13:21]** ---

I'm going to give it my all!

**[13:22]** ---

Do you want  
some sakura rice cakes?

**[13:22]** ---

KAKUSHI

**[13:24]** ---

Sorry, I only have a few!

**[13:27]** ---

*The people I protected from demons...*

**[13:30]** ---

*thanked me...*

**[13:31]** ---

*with tears streaming down their faces.*

**[13:33]** ---

Only a Hashira... Just one strike!

**[13:37]** ---

I've gotten rid of the evil demon,  
so you're safe now!

**[13:40]** ---

Don't worry!

**[13:43]** ---

Thank you from the bottom of our hearts!

**[13:45]** ---

Thank you!

**[13:47]** ---

RESTAURANT

**[13:48]** ---

Mr. Iguro gave me some long, striped socks!

**[13:54]** ---

Here.

**[13:55]** ---

What?

**[13:56]** ---

What? What's this?

**[13:58]** ---

What's this? Mr. Iguro, what's this?

**[14:02]** ---

Take them.

**[14:03]** ---

Huh? For me?

**[14:08]** ---

Whaaaaat? I'm so happy!

**[14:11]** ---

I promise you, I'll treasure them!

**[14:13]** ---

No need to treasure them.

**[14:17]** ---

No way.

**[14:19]** ---

That would be such a waste.

**[14:22]** ---

It's fine.

**[14:26]** ---

If they get ripped...

**[14:28]** ---

I'll give you a new pair.

**[14:31]** ---

Okay!

**[14:36]** ---

*I've wondered to myself...*

**[14:38]** ---

*"Should a girl be this strong?"*

**[14:41]** ---

*Would people...*

**[14:42]** ---

*say yet again that I couldn't be human?*

**[14:45]** ---

*I was afraid...*

**[14:47]** ---

*so I've been holding back my power.*

**[14:50]** ---

*But not anymore!*

**[14:51]** ---

*She's our ray of hope!*

**[15:02]** ---

Just leave it to me!

**[15:03]** ---

I'm going to protect you all, okay?

**[15:16]** ---

I'll take care of this one!

**[15:24]** ---

So you guys go on ahead  
and defeat the main body!

**[15:26]** ---

Nezuko!

**[15:27]** ---

Genya!

**[15:29]** ---

Uh-huh!

**[15:30]** ---

DESTROY

**[15:34]** ---

*I have to increase my heart rate!*

**[15:36]** ---

*I need to speed up my circulation...*

**[15:39]** ---

*to get faster...*

**[15:41]** ---

*and stronger!*

**[15:42]** ---

*More!*

**[15:47]** ---

DESTROY

**[15:48]** ---

*You little brats...*

**[15:50]** ---

HATRED

**[16:03]** ---

Didn't I say I was going to protect them?

**[16:05]** ---

I'm not letting you go that way!

**[16:10]** ---

Tanjiro!

**[16:11]** ---

Where's the thing  
containing the main body?

**[16:13]** ---

Can you spot it?

**[16:13]** ---

I can!

**[16:26]** ---

Found it!

**[16:29]** ---

This way!

**[16:30]** ---

*While Ms. Kanroji's dealing  
with that child demon...*

**[16:34]** ---

*we have to slash the demon's main body  
as soon as we can!*

**[16:40]** ---

*This young girl...*

**[16:42]** ---

*She's moving even faster than before!*

**[16:45]** ---

*What did you do?*

**[16:46]** ---

*What are you doing? What on earth—*

**[16:51]** ---

*A mark?*

**[16:52]** ---

*Did she have that from the start?*

**[16:54]** ---

*That...*

**[16:56]** ---

*looks a lot like a demon's crest!*

**[17:03]** ---

*This is beyond annoying!*

**[17:06]** ---

*Thanks to this slip of a girl,  
I can't unleash my lizards on those brats!*

**[17:14]** ---

*Despicable!*

**[17:16]** ---

*Nevertheless, it won't last forever.*

**[17:19]** ---

*She's sure to lose stamina!*

**[17:22]** ---

*All humans do!*

**[17:27]** ---

*When I say I won't let you go...*

**[17:28]** ---

*I mean I won't let you go!*

**[17:34]** ---

*That's it!*

**[17:35]** ---

*It's inside that tree!*

**[17:38]** ---

*There's no doubt in my mind!*

**[17:40]** ---

*The demon's inside that tree!*

**[17:43]** ---

*Let's catch up to it!*

**[17:48]** ---

*Almost there!*

**[17:50]** ---

*Stop, you bastard!*

**[18:00]** ---

*Don't let it shake you off!*

*Hang tight!*

**[18:03]** ---

*Hang tight!*

**[18:04]** ---

Before the tree-thing...

**[18:06]** ---

Before that snake-lizard thing...

**[18:07]** ---

comes this way!

**[18:10]** ---

While Ms. Kanroji's stopping it  
from attacking!

**[18:14]** ---

*I can't even swing my sword like this!*

**[18:17]** ---

So...

**[18:18]** ---

*all I can do is this!*

**[18:22]** ---

*Whoa! He's biting it!*

**[18:24]** ---

*His teeth are crazy strong!*

**[18:26]** ---

But won't that give you an upset stomach?

**[18:28]** ---

Genya, are you gonna be okay?

**[18:32]** ---

By...

**[18:34]** ---

*devouring demons...*

**[18:36]** ---

*It's only temporary,  
but I can gain demonic traits!*

**[18:39]** ---

*If I consume a strong demon...*

**[18:42]** ---

*it boosts my regenerative abilities...*

**[18:42]** ---

UPPER FOUR

**[18:44]** ---

*and increases my muscular strength!*

**[18:55]** ---

*It's down!*

**[18:57]** ---

Now!

**[19:01]** ---

*The branches are like whips!*

**[19:03]** ---

*Stand your ground!*

**[19:04]** ---

*Keep moving!*

**[19:14]** ---

*Nezuko's Blood Demon Art!*

**[19:18]** ---

*It's sluggish now thanks to the flames!*

**[19:21]** ---

*It's going to work!*

**[19:22]** ---

*I can do this!*

**[19:26]** ---

*Hinokami Kagura...*

**[19:28]** ---

*Flame Dance!*

**[19:32]** ---

*I still haven't landed a blow  
on the demon!*

**[19:38]** ---

*This isn't going to end  
until I cut off the main body's head!*

**[19:40]** ---

*Do it! Tanjiro!*

**[19:48]** ---

*It's gone!*

**[19:49]** ---

*It ran off again!*

**[19:50]** ---

*Where'd it go?*

**[19:53]** ---

*It can't have gotten that far!*

**[20:03]** ---

*You bastard!*

**[20:04]** ---

*Don't run away!*

**[20:07]** ---

*Don't run away from your responsibilities!*

**[20:10]** ---

*For every sin you've ever committed!*

**[20:12]** ---

*Every evil deed!*

**[20:13]** ---

*I'm going to make you  
pay for everything you've ever done!*

**[20:17]** ---

*You're not getting away, no matter what!*

**[20:24]** ---

*For what you've done...*

**[20:26]** ---

*you're going to take responsibility!*

**[20:27]** ---

*Not anyone else!*

**[20:30]** ---

*You two-faced, shameless liar!*

**[20:34]** ---

*I've never once uttered a lie  
ever since the day I was born!*

**[20:40]** ---

*I'm a virtuous weakling!*

**[20:43]** ---

*As pitiful as I am...*

**[20:45]** ---

*nobody shows me any sympathy!*

**[20:48]** ---

*I... I...*

**[20:54]** ---

*I've never lied!*

**[20:59]** ---

*Come on, Nezuko, Genya!*

**[21:08]** ---

*You piece of crap!*

**[21:13]** ---

*Enough is enough...*

**[21:15]** ---

*you stupid moron!*

**[23:00]** ---

*PART 10*

**[23:01]** ---

*Ms. Kanroji, thank you for protecting us.*

**[23:05]** ---

*We're going to defeat  
that Upper Rank demon for sure!*

**[23:08]** ---

*Yeah!*

**[23:10]** ---

*Now, it's time for a Taisho-era secret!*

**[23:12]** ---

*Ms. Kanroji says that her hair and eyes  
changed to their current color...*

**[23:16]** ---

*after eating 170 sakura rice cakes  
a day for eight months!*

**[23:21]** ---

*Is that really true?*

**[23:23]** ---

*In Ms. Kanroji's case,*

I can see it happening.

**[23:26]** ---

In the first place, there's no way she could eat that many sakura rice cakes every—

**[23:31]** ---

Here, Muichiro!

**[23:32]** ---

Ms. Kanroji!

**[23:34]** ---

You join me, too, Tanjiro!

**[23:36]** ---

Thank you very much!

**[23:39]** ---

These are really good!

**[23:41]** ---

Next, the final episode...

**[23:42]** ---

"A Connected Bond: Daybreak and First Light."

**[23:46]** ---

No way are we going to let some arrogant demon have his way!

**[23:48]** ---

That's right.

**[23:50]** ---

Let's put up a good fight!

**[23:51]** ---

We're so not gonna lose!

**[23:53]** ---

TO BE CONTINUED

---

Revision #1

Created 2024-01-01 09:52:40 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 09:53:04 UTC by whimsee